

研究附錄

台灣文學跨域改編相關作品

製表者：黃儀冠教授

編按：本資料為 2000 年以後，台灣長篇小說跨領域改編之文獻資料初編。內容若有疏漏或未盡之處，尚祈各界不吝指正！

台灣文學與電視劇(2010-2018 年)

| 作者 | 原著 | 導演 | 電視劇 | 主演 | 播出年度 |
|------------|--------------------------|-----|--------------------------|------------------|-----------|
| 袁哲生 | 《倪雅達》 | 曹瑞原 | 《倪雅達》 | 梁智瑜 楊祐寧 | 2010 |
| 侯紀瑄 | 《戀戀阿里山》 (改編小說) | 梁修身 | 《戀戀阿里山》 | 黃少祺 曾愷玟 | 2011 |
| 林涵 | 《沒有名字的 甜點店》(劇本) | 許富翔 | 《沒有名字的 甜點店》 | 張榕容 劉以豪 | 2012 |
| 阮光民 | 《東華春理髮 廳》(漫畫) | 蔡東文 | 《東華春理髮 廳》 | 劉至翰 六月 | 2012-2013 |
| 李中 | 《惡男日記》 | 郝心翔 | 《惡男日記》 | 張書豪 王思平 | 2013 |
| 方梓 | 《來去花蓮港》 | 李志薈 | 《新丁花開》 | 朱芷瑩 藍葦華 | 2014 |
| 鍾文音 | 《在河左岸》 | 陳長綸 | 《在河左岸》 | 嚴藝文 王耿豪 | 2014 |
| 陳玉慧 | 《徵婚啟事》 | 連奕琦 | 《徵婚啟事》 | 隋棠 李銘順 | 2014-2015 |
| 王登鈺 | 《大象》 | 王小棣 | 《大象》(閱讀 時光系列) | 尤學廷 林懷馨 | 2015 |
| 朱天文 | 《世紀末的華 麗》 | 沈可尚 | 《世紀末的華 麗》(閱讀時光 系列) | 許瑋甯 魯文學 | 2015 |
| 李玟萱 周美玲 | 《失去你的三 月四日》 搏浪(劇本) | 周美玲 | 《失去你的那 一天》 | 王傳一 李千娜 | 2015 |
| 白先勇 | 《一把青》 | 曹瑞原 | 《一把青》 | 楊謹華 天心 吳慷仁 | 2015-2016 |

| | | | | | |
|------------|---------------|------------|----------------------------|-----------------|--------------|
| 季季 | 《行走的樹》 | 王小楝 | 《行走的樹》 (閱讀時光系列) | 王明台 陳婉婷 | 2015 |
| 柯裕棻 | 《冰箱》 | 王明台 | 《冰箱》(閱讀 時光系列) | 林辰唏 柯宇綸 | 2015 |
| 夏曼· 藍波安 | 《老海人洛馬 比克》 | 鄭有傑 | 《老海人洛馬 比克》(閱讀時 光系列) | 郭耕瑀 吳寶芬 | 2015 |
| 張惠菁 | 《蛾》 | 鄭文堂 | 《蛾》(閱讀時 光系列) | 鍾瑤 葉星辰 | 2015 |
| 黃志翔 | 《望鄉》 | 洪于茹 楊一峯 | 《春梅》 | 林予晞 韓宜邦 | 2015 |
| 楊逵 | 《送報伙》 | 鄭文堂 | 《送報伙》(閱 讀時光系列) | 龔昱安 井出直 樹 | 2015 |
| 廖玉蕙 | 《後來》 | 王明台 | 《後來》(閱讀 時光系列) | 梅芳 陳季霞 | 2015 |
| 劉大任 | 《晚風細雨》 | 安哲毅 | 《晚風細雨》 (閱讀時光系 列) | 勾峰 安原良 | 2015 |
| 駱以軍 | 《降生十二星 座》 | 廖士涵 | 《降生十二星 座》(閱讀時光 系列) | 陳奕先 莊凱勛 | 2015 |
| 張小嫻 | 《麵包樹上的 女人》 | 陳銘章 | 《麵包樹上的 女人》(中台合 拍) | 唐嫣 黃宗澤 | 2016 (台灣) |
| 謝里法 | 《紫色大稻埕》 | 葉天倫 陳長綸 | 《紫色大稻埕》 | 施易男 柯佳嬿 | 2016 |
| 楊麗玲 | 《戲金戲土》 | 王為 | 《阿不拉的三 個女人》 | 柯叔元 劉香慈 | 2016-2017 |
| 王定國 | 《妖精》 | 溫知儀 | 《妖精》(閱讀 時光2系列) | 潘儀君 趙擎 | 2017 |
| 王禎和 | 《玫瑰玫瑰我 愛你》 | 洪于茹 | 《玫瑰玫瑰我 愛你》(閱讀時 光2系列) | 謝祖武 謝麗金 | 2017 |
| 吳濁流 | 《先生媽》 | 李志薈 | 《先生媽》(閱 讀時光2系列) | 梅芳 李李仁 | 2017 |
| 李維菁 | 《生活是甜蜜》 | 謝定瑜 | 《生活是甜蜜》 | 楊謹華 | 2017 |

| | | | | | |
|------------|--|------------|-------------|------------|---------------------|
| | | | (閱讀時光 2 系列) | 高英軒 | |
| 傅培梅 | 《五味八珍的歲月》 | 徐輔軍 | 《五味八珍的歲月》 | 安心亞 孫可芳 | 2017 |
| 楊青矗 | 《外鄉女》 | 葉天倫 陳長綸 | 《外鄉女》 | 柯叔元 曾珮瑜 | 2017 |
| 楊富閔 | 《花甲男孩》 | 瞿友寧 李青蓉 | 《花甲男孩轉大人》 | 盧廣仲 蔡振南 | 2017 |
| 黃怡翎 高有智 | 《過勞之島》 (非文學類作品) | 張哲書 | 《勞動之王》 | 黃騰浩 安唯綾 | 2017 |
| 陳耀昌 | 《魁儡花》 | 曹瑞原 | | | 2017 年宣布將 改編為大河劇 |
| 呂赫若 | 呂赫若生平、 〈牛車〉、〈暴風雨的故事〉、 〈藍衣少女〉、〈清秋〉、 〈故鄉的戰事：一個獎〉、 〈冬夜〉 | 樓一安 | 《台北歌手》 | 莫子儀 黃姵嘉 | 2018 年 4 月 |
| 陳舜臣 | 《憤怒的菩薩》 | 許肇任 林志儒 | 《憤怒的菩薩》 | 吳慷仁 巫建和 | 2018 年 7 月 |
| 楊青矗 | 《工廠女兒園》 | 鄭文堂 | 《奇蹟的女兒》 | 溫貞菱 連俞涵 | 2018 年 8 月 |
| 吳佩珍 | 《種菜女神》 (劇本) | 廖士涵 | 《種菜女神》 | 劉以豪 陳庭妮 | 2018 年 8 月 |

網路作家作品改編電視劇片目

| 作者 | 原著 | 導演 | 電視劇 | 主演 | 播出年度 |
|-------|-----------|-------------------|---------------|------------|-----------|
| 洛心 | 《小雛菊》 | 柯翰辰 霍達華 柯欽政 | 《鬥魚》 《鬥魚2》 | 郭品超 安以軒 | 2004 |
| 黃願 | 《那一天，那一夜》 | 張哲書 | 《剪刀石頭布》 | 陳喬恩 王紹偉 | 2006 |
| 九把刀 | 《愛情，兩好三壞》 | 麥大傑 | 《愛情兩好三壞》 | 陳奕 曾之喬 | 2007-2008 |
| Lowes | 《原來我不帥》 | 張哲書 | 《原來我不帥》 | 林俊傑 曾愷珣 | 2008 |
| 席絹 | 《珠玉在側》 | 柯欽政 | 《敲敲愛上你》 | 郭品超 吳亞馨 | 2009 |
| 單飛雪 | 《王的戀歌》 | 柯翰辰 | 《美樂。加油》 | 王心凌 賀軍翔 | 2011 |
| 九把刀 | 《媽，親一下！》 | 鄭芬芬 | 《媽，親一下！》 | 柯有倫 夏于喬 | 2013-2014 |
| 九色夫 | 《魂囚西門》 | 謝庭菡 | 《魂囚西門》 | 蕭敬騰 郭碧婷 | 2018 |

台灣文學作品改編為中國電視劇

| 作者 | 原著 | 導演 | 電視劇 | 主演 | 播出年度 |
|--------------|------------------|------------|------------|------------|------|
| 琦君 | 《橘子紅了》 | 李少紅 | 《橘子紅了》 | 周迅 黃磊 | 2002 |
| 痞子蔡 (蔡智恆) | 《第一次的親密接觸》(網路作家) | 崔鍾 | 《第一次的親密接觸》 | 佟大為 孫鋈華 | 2004 |
| 王文華 | 《61*57》 | 蔣家駿 鍾少雄 | 《愛情新呼吸》 | 林峯 陳怡蓉 | 2007 |
| 白先勇 | 《金大班的最後一夜》 | 鞠覺亮 | 《金大班》 | 范冰冰 周渝民 | 2009 |
| 席絹 | 《交錯時光的愛戀、戲點鴛》 | 譚銳銘 寇占文 | 《戲點鴛鴦》 | 趙麗穎 戚跡 | 2012 |

| | | | | | |
|-----|-------------------------|-----|------------|-------------|------|
| | 《鴛》(網路作家) | | | | |
| 鄭媛 | 《玻璃鞋》(網路小說) | 陳銘章 | 《遇見愛情的利先生》 | 陳曉 周冬雨 | 2014 |
| 溫世仁 | 《秦時明月之荊軻外傳》 (台灣：麗姬傳) | 劉新 | 《秦時麗人明月心》 | 迪麗熱巴 張彬彬 | 2017 |
| 游素蘭 | 《火王》(漫畫) | 胡意涓 | 《火王之破曉之戰》 | 陳柏霖 景甜 | 2018 |

舞台劇改編篇目(2010-2018年)

| 作者 | 原著 | 導演 | 舞台劇 | 劇團 | 演出年度 |
|-----|-------------------------------------|-----------|------------------|----------------|-------------------|
| 陳玉慧 | 《徵婚啟事》 | 李國修/梁志民 | 《徵婚啟事》 | 屏風表演班/ 果陀劇場 | 1993-2010 2017 |
| 駱以軍 | 《妻夢狗》 | 黎煥雄 | 《妻夢狗》 | 河左岸劇團 | 2000 |
| 幾米 | 《地下鐵(繪本)》 | 黎煥雄 | 《幾米「地下鐵」一個音樂的旅程》 | 創作社劇團 | 2003 |
| 楊逵 | 《楊逵生平、小說、家書》 | 吳小分 | 《月光玫瑰》 | (2005 誠品藝術節) | 2005 |
| 張文環 | 《閩雞》 | 呂柏伸 | 《閩雞》 | 台南人劇團 | 2008 |
| 葉石濤 | 《台灣男子簡阿洵》 | 陳姿仰 | 《簡先生》 | 南風劇團 | 2008 |
| 張曼娟 | 〈海水正藍〉、 〈笑捻梅花〉、 〈彷彿〉、〈不說話只作伴〉 | 鍾伯淵 | 《蔓涓》 | 曉劇場 | 2009 |
| 陳玉慧 | 《海神家族》 | 陳玉慧 | 《海神家族》 | 明華園(歌仔音樂劇) | 2009 |
| 陳映真 | 《第一件差事》 | 鍾喬 林耀華 | 《另一件差事》 | 差事劇團 | 2009 |
| 吳音寧 | 《江湖在哪裡?》 | 鍾喬 | 《江湖在哪裡?》 | 差事劇團 | 2010 |
| 鄭清文 | 〈清明時節〉、 〈苦瓜〉 | 吳念真 | 《清明時節》 | 綠光劇團 | 2010 |

| | | | | | |
|--------------|------------------------------------|---------|-------------------|-----------|--------------|
| 鍾理和 | 〈山火〉 | 陳姿仰 | 《山火》 | 南風劇團 | 2010 |
| 馮勃棣 | 〈我為你押韻-情歌〉(劇本) | 楊景翔 | 《我為你押韻-情歌》 | 創作社劇團 | 2011 |
| 郝譽翔 | 《逆旅》 | 廖俊凱 | 《逆旅》 | 狂想劇場 | 2011 |
| 賴和 | 《一桿稱仔》 | 呂毅新 | 《一桿稱仔》 | 影響·新劇場 | 2012 2015 |
| 蔡智恆 (痞子蔡) | 《第一次的親密接觸》 | 李宗熹 | 第一次的親密接觸 | 臺灣戲劇表演家劇團 | 2012 |
| 詹傑 | 〈逆旅-一個關於謝雪紅的單人旅行〉(劇本) | 徐堰鈴 | 《逆旅-一個關於謝雪紅的單人旅行》 | 創作社劇團 | 2012 |
| 陳俊志 | 《台北爸爸，紐約媽媽》 | 黎煥雄 | 《台北爸爸，紐約媽媽》 | 人力飛行劇團 | 2012 |
| 陳玉慧 | 《CHINA》 | 黎煥雄 | 《CHINA》 | 人力飛行劇團 | 2013 |
| 王添源 | 詩集與從未公開的日記手稿 | 王靖惇 | 《台北詩人》 | 動見體劇團 | 2013、2014 |
| 蔣勳 | 《少年台灣》 | 楊忠衡 | 《少年台灣》 | 音樂時代劇場 | 2013 |
| 王鼎鈞 | 〈單身溫度〉 | 柯一正 | 《單身溫度》 | 綠光劇團 | 2013 |
| 吳瑾蓉 | 〈檔案K〉(劇本) | 楊景翔 | 《檔案K》 | 創作社劇團 | 2013 |
| 郝譽翔 | 《洗》 | 廖俊凱(策展) | 《洗》 | 狂想劇場 | 2014 |
| 甘耀明 | 〈癩金仔〉、〈神奇的豬油拌飯〉、〈夏天〉， 〈帶著野豬去遠足〉 | 黃丞渝 | 《奇幻保健室》 | 末路小花劇團 | 2014 |
| 白先勇 | 《孽子》 | 曹瑞原 | 《孽子》 | 創作社劇團 | 2014 |
| 葉石濤 | 〈葫蘆巷春夢〉、〈天上聖母的祭典〉 | 陳慧勻、胡紫雲 | 《葉石濤文學舞蹈劇場—葫蘆巷春夢》 | 雞屎藤新民族舞團 | 2014 2015 |
| 駱以軍 | 《西夏旅館》 | 魏瑛娟 | 《西夏旅館·蝴蝶書》 | 創作社劇團 | 2014 |
| 甘耀明 | 《邦查女孩》 | 黃丞渝 | 《一步一步邦查女孩森林遇》 | 末路小花劇團 | 2015 |
| 吳新榮 | 日記文學、〈故 | 黃俞嘉 | 《吳新榮日 | 阿伯樂戲工場 | 2015 |

| | | | | | |
|------------|--|------------|------------------|----------|------|
| | 里與春之祭〉、 〈煙囪〉、〈讀洪水後〉與〈亡妻記〉 | | 誌》 | | |
| 段彩華 | 〈押解〉 | 李明澤 | 《菜鳥警察押解老扒手》 | 綠光劇團 | 2015 |
| 袁瓊瓊 | 〈以子之名〉 | 黃丞淦 | 《陳X雄》 | 台南人劇團 | 2015 |
| 楊逵 | 《綠島家書》 | 王克雍 | 《綠島家書-楊逵與他的家庭生活》 | 大目降志工劇團 | 2015 |
| 沈婉婷 | 〈吉卜拉〉(劇本) | 謝東寧 | 《吉卜拉》 | 盜火劇團 | 2015 |
| 馮勃棣 | 〈Dear God〉(劇本) | 傅裕惠 | 《Dear God》 | 創作社劇團 | 2015 |
| 洪醒夫 | 《散戲》 | 黃致凱 | 《散戲》 | 明華園總團 | 2016 |
| 小野/ 哲也 | 心所愛的人/ 小火龍與糊塗小魔女 | 柯一正 | 《巫頂站在屋簷上》 | 紙風車劇團 | 2016 |
| 鍾肇政 | 《魯冰花》 | 黃顯庭 | 《魯冰花》 | 台灣青年劇團 | 2016 |
| 魏于嘉 | 《現世寓言》(劇本) | 李銘宸 | 《#》 | 創作社劇團 | 2016 |
| 何敬堯 | 《幻島曆》—台灣新歷史小說 | 鍾伯淵 | 《虎姑婆》 | 曉劇場 | 2016 |
| 舞鶴 | 《亂迷》 | 黃鼎云 | 《亂迷》 | 黃鼎云 | 2016 |
| 小野/ 吳念真 | 〈光棍船〉、〈棉花糖的滋味〉、 〈我就是那個秦菲菲〉/ 〈寂寞〉、〈長夢〉、 〈重逢〉 | 羅北安 劉長灝 | 都會生活作品—寂寞·光棍船 | 綠光劇團 | 2017 |
| 路寒袖 | 《陪我，走過波麗路》 | 郎祖筠 | 愛的波麗路 | 明華園戲劇總團 | 2017 |
| 哲也 | 《晴空小侍郎》(繪本) | 許栢昂 | 晴空小侍郎 | 風神寶寶兒童劇團 | 2017 |
| 哲也 | 《明星節度使》(繪本) | 許栢昂 | 明星節度使 | 風神寶寶兒童劇團 | 2018 |
| 王禎和 | 《嫁妝一牛車》 | 流山兒祥 | 《嫁妝一牛車》 | 阮劇團 | 2018 |
| 陳映真 | 《山路》 | 高俊耀 | 《山路上》 | 盜火劇團 | 2018 |

| | | | | | |
|-----|--------|-----|--------|-------|-----------|
| 施叔青 | 《行過洛津》 | 陳煜典 | 《行過洛津》 | 江之翠劇場 | 2018 |
| 陳映真 | 《山路》 | 高俊耀 | 《山路上》 | 盜火劇團 | 2018 |
| 駱以軍 | 《小兒子》 | 黃致凱 | 《小兒子》 | 故事工廠 | 2018、2019 |
| 王瓊玲 | 《一夜新娘》 | 黃致凱 | 《一夜新娘》 | 故事工廠 | 2018、2019 |